EAMT-funded Project
"FBK Course on Machine Translation and PostEditing"

Final Report

Luisa Bentivogli, Marcello Federico
Fondazione Bruno Kessler
Trento - Italy

The SATT 2016 School

The School of Advanced Technologies for Translators (SATT 2016) was held at FBK premises on Friday 9th and Saturday 10th September 2016.

On the first day, the school taught the basics of state-of-the-art machine translation technology, as well as the relevant aspects related to its application to post-editing, from the educational, professional and industrial perspectives. On the second day, a certification course of the MateCat tool was offered.

The program included two invited lectures - one from academia and one from industry, two MT lectures with two related demonstration sessions, and two industry use cases, one from eBay and one from WeLocalize. All information about the school, including details about the program and the speakers, is available at the school web site:
http://satt2016.fbk.eu/

Besides the EAMT grant, the school was also sponsored by three companies, namely WeLocalize, Translated, and MateCat.

Thanks to the sponsorships, we were able to assign 17 bursaries to students coming from 9 different Italian Universities.

The school saw the participation of 70 persons, including the 9 speakers.

SATT 2016 Follow Up

The Twitter story of SATT 2016 is available at:
https://storify.com/bentivo/fbk-mt-satt-2016

A post-event survey was sent to participants and the results confirmed the positive feedback obtained during the school. The analytics is available at:
http://ow.ly/W4Id307Rd2j

Tanja Schmidt - one of the invited speakers from industry - shared her highlights from the school in the WeLocalize innovators blog, which is available at: https://www.welocalize.com/school-advanced-technologies-translators-2016/

EAMT Grant

The grant received by EAMT was intended to cover some student bursaries and the costs of invited speakers.

The EAMT grant was not used to cover the costs of day 2, which focused on the MateCat course and certification. As for speakers, the grant (partially) covered the costs of the 5 invited speakers of the first day. As for bursaries, the grant covered hotel accommodation for two nights and costs related to the first day of the school for 15 bursaries. The 15 bursaries' costs for the second day - as well as two additional bursaries - were covered by other sponsorships.